

# 对外汉语词汇教学及案例分析

刘静

湖南师范大学文学院, 中国·湖南 长沙 410000

**摘要:** 词汇是词语的总汇, 是语言的建筑材料。对留学生来说, 学好词汇是学好汉语的关键。而词汇本身数量丰富, 词义内涵复杂多样, 留学生又不像本国学生有较强的汉语表达、思维能力, 大多数留学生在学汉语之前也并未接触过汉语。这就对对外汉语教师提出了更高的要求。论文探讨了对外汉语词汇教学方法及具体的词汇教学案例分析。

**关键词:** 词汇; 对外汉语; 案例分析

## Teaching Chinese Vocabulary as a Foreign Language and Case Analysis

Jing Liu

College of Literature, Hunan Normal University, Changsha, Hunan, 410000, China

**Abstract:** Vocabulary is the collection of words and the building material of language. For international students, mastering vocabulary is the key to learning Chinese well. And the vocabulary itself is rich in quantity, with complex and diverse meanings. Unlike domestic students, international students do not have strong Chinese expression and thinking abilities. Most international students have not been exposed to Chinese before learning it. This places higher demands on teachers of Chinese as a foreign language. The paper explores teaching methods for Chinese vocabulary as a foreign language and analyzes specific vocabulary teaching cases.

**Keywords:** vocabulary; teaching Chinese as a foreign language; case analysis

### 1 对外汉语词汇教学方法

#### 1.1 图片、实物法

教师可利用课前准备的图片, 可以是卡片也可为PPT, 条件允许的话, 最好是实物, 组织学生练习。这种方法较直观、浅显易懂。尤其是对处于初级阶段的留学生, 可以省去不必要的媒介语来进行翻译。

一般名词都可以使用这种方法。例如, 教授“苹果、梨、西红柿”等词, 可以准备带有这些东西的图, 先反复问学生“这个是什么?”“你们喜欢吃什么?”之后可让学生互相提问并进行回答。当然, 如果条件具备, 可以把实物带进教室, 教完后可把这些东西赠予学生。

#### 1.2 演示法

对于一些表动作的词, 如走、跑、丢, 教师可以现场演示, 让学生体会词义。

教“开、关”时, 可将其置于词中, 如“开灯、关灯”, 教师可以现场演示开灯, 然后再关灯, 让学生体会“开、关”的词义。再演示“开门、关门”, 学生自己便能引申出“开窗、关窗”这样的词。

对于“哭、笑”等表示喜怒哀乐的词, 教师虽可用图片展示, 也可用表情示范。

#### 1.3 列举法

用具体的下位词来解释上位词的含义。例如, 讲“水果”时, 由于“水果”这个词比较抽象, 因此可以利用其下位词,

如苹果、梨、橘子等进行说明。教学时拿这些水果一一展示给学生, 问学生各是什么, 要学生说出具体的名称, 然后总结“这些都是水果”。学生知道了苹果是水果, 香蕉是水果, 便能体会到“水果”的含义。教师切不可教本国学生的办法, 查字典找“水果”的精确含义, 告诉学生水果是指多汁可食用的植物果实。这样一则会引进一些新词, 越讲学生越听不懂, 再则学生也不知道水果在日常生活中究竟如何使用。再如, “蔬菜、文具”等词也可用此法。当然所列举、进行解释的词应该是学生已经掌握的词, 若列举的词亦为生词就失去意义了。

#### 1.4 语素扩展法

可以利用汉语中相同的语素扩展出一系列的新词。例如, 可用“操场”的“场”扩展出“运动场、篮球场、飞机场”等词; 可用“服装”的“装”扩展出“童装、女装、男装、夏装”; 可以以“友”扩展出“朋友、友善、友好”。可以由教师说出含有该语素的词, 再让学生自己扩展出含该语素的词。

讲“上(名词)”时, 展示日历。说: “这个月是三月, 上个月是二月。”学生便可知“上”的意思是时间在前。“大家看看日历, 今天是3月10日星期一, 那么3月3日可以怎么说?”“上星期或上周一。我们还可以说上半年, 上学期。”

“大家再想想汉语里表示时间在后的是哪一个词?”“下”。

“上个月是2月,这个月是3月,4月可以怎么说?”“下个月”。

我们还可以怎么说?下星期、下半年、下学期。

还如案例中由“图书馆”扩展出“体育馆、宾馆、饭馆。”由“电视”的“电”可扩展出“电脑、电话、电冰箱、电饭煲”等。

### 1.5 翻译法

对于初级阶段的留学生,可适当地利用媒介语进行教学。但切记不能过多地使用媒介语。一方面,留学生通常来自不同国别,一些留学生可能也并不太了解教师所使用的媒介语。另一方面,两种语言中的词汇一一对应的极少。目的语和媒介语,就拿我们熟知的汉语、英语来说,或多或少都存在着差距,如感情色彩、适用范围、搭配对象等。例如,留学生经常会说“我参观了我的老师”,是因为教材上标注 visit 有参观、拜访的意思,学习者的母语对应于汉语中的两个词。所以,留学生受到母语的影响,不仅会说出“我参观了长城”,也会说出“我参观了我的老师”这样的句子。

除了词义不一一对应,有时候即使是一一对应的词也不一样。例如“狗”,汉语中的“狗”和英语中的“dog”指的是同一事物,而汉语中关于“狗”的词,如“狗仗人势、狗腿子、猪狗不如”等都含贬义,但英语中,关于 dog 的词,如“love me love my dog、a lucky dog”则明显带有褒义,这与两种语言传统对于狗的态度有关系。对于“龙”,汉英两种语言也不同,汉语中“望子成龙、龙凤呈祥”等带“龙”的词都含褒义,而英语中的 dragon 则被认为是一种吞云吐雾的怪物。对于颜色词,即使指的是同一属性,也不太一样。例如“红”,中国的文化传统认为“红”寓意大红大紫、红红火火,所以传统中国人结婚穿的是红色的衣服,办丧事则穿的是白色的衣服。而西方人则认为白色代表纯洁,所以一直以来西方人结婚时都倾向于穿白色的婚纱。但近年来随着西方文化的影响,中国结婚时新娘也兴穿白色婚纱。

由于两种语言的词不会一一对应,除刚来中国的留学生,我们尽量不用翻译法,应直接用目的语教目的语,以培养留学生目的语语感和目的语思维。

### 1.6 情景法

讲解词义时,应将该词置于一定的语境中。在语言实践中要为学生提供尽可能真实的交际情景,让学生感到有实际需要而进行内容接近真实的交际。讲“分别”时,说:“我们班一共有15个同学,来自亚洲、非洲、欧洲。可以说成:我们班的15个同学分别来自亚洲、非洲、欧洲。”

“上星期的比赛,我们班女生获得了第二名,男生获得了第三名,我们还可以说:上星期的比赛,我们班女生和男生分别获得了第二名和第三名。还可以用“分别”怎么说?”

讲解近义词“就、才”时,教师可以举例:

早上 8:30 上课,老师 7:00 就来了。

早上 8:30 上课,小明 10:00 才来。

以上两个句子,让学生在具体情境中体会“就、才”的区别,“就”表示时间早,“才”表示时间晚。

## 2 对外汉语词汇教学注意点

### 2.1 由易到难

词汇教学应注意,在教词汇时,不应每一个词都讲,也不是想讲什么就讲什么,而应教那些日常使用中出现频率最高的词。词汇教学应根据《汉字等级大纲》来进行,学生学习时应从频率最高的词开始,逐渐扩大。词汇教学总体上应采用由易到难、循序渐进的教学原则,先具体后抽象,先实词后虚词,口语词打头再扩大到不同语体。

### 2.2 交际性

还应注意语言教学应为交际服务,须是日常生活中使用的活的词语,如“大哥大”和“手机”,我们应该教的是“手机”这个词,“大哥大”已与时代脱节,就没必要再教给留学生了。要让学生觉得所学是有用的。因此,词汇教学应符合交际性原则。

### 2.3 浅显易懂

讲解过程中注意使用学生易理解的词语。教学中应将那些抽象、难懂的知识点用简单明白易懂的语言表达清楚。对于词汇教学,一般不使用抽象难懂的定义法,应将具体的词语置于情景之中,尽量多造与学生关系密切能够理解的句子,让学生在使用中、句子中体会词语的含义和用法。

对于留学生的教学,不像本国学生,我们在讲解例子时,尤其要考虑到留学生词汇积累问题,不能引进大量生词、难词。尽量不使用媒介语进行翻译,应该以目的语教目的语以培养留学生汉语思维。在教留学生时,语言要通俗易懂。通常要利用很多图片,直观形象生动,以便于学生理解。

教学过程中,应尽量少用或不用专业术语。当然也要适当地使用,如语法讲解的过程中,离不开主语、谓语、名词等术语。对于术语也不必详细地解释,因为我们是教留学生学汉语,其目的在于交际,而不能像教本国大学生汉语语言学一样。术语的选取,也应大众化即大多数人都赞同的,采用主流观点。

应注意对留学生偏误的分析。对于偏误,教师不应如同对待本国学生的错误一样轻易否定,应注重培养其学习兴趣。对于刚学汉语的留学生,只要不影响交际,我们可适当容忍。而随着留学生学习水平的提升,可适当纠正以免形成僵化现象。纠正偏误也应从实例出发,通过分析一系列正确或错误的例子,找出偏误产生的原因。

### 2.4 用法的讲解

对于名词的讲解,要注意与其搭配的量词、动词,如讲“饭”这个词时,可以说“吃饭”“一碗饭”。讲“水”这个词时,可以说“喝水”“一杯水”。对于动词的讲解,我们应注意到其搭配和使用范围。例如,讲“走”这个词时,可以说其搭配“走路”。对于副词、形容词的讲解应注意与

其近义词的区分,如或者、还是;不、没;又、再;美丽、漂亮。

### 3 案例分析

#### 3.1 案例《我们在食堂门口见面》

第十三课:我们在食堂门口见面,第二课时。

课型:初级汉语综合课。

教材:《成功之路 起步篇 2》。

教学目标:

技能领域:能够基本听懂本课的内容和老师所说的内容;学完课文之后,能够复述课文,描述学生自己的一天,每一个语言点学完之后,学生可以自己造句运用;能够朗读课文,语音基本准确,老师的提问可以回答,并能够自己造句;学完课后,学生能书写生词和语言点,能够写他们自己的一天。

认知领域:

通过词汇的学习,学生能够准确掌握生词中的实物名词、动作动词和副词的实际意义和用法,并回忆起学过的相关词汇。

通过语法的学习,学生可以掌握语法点“跟某人做某事”,和“给(“给”后面的名词表示动作接受的一方)”的语义特征和准确用法,并完成语法练习填空。

通过课文的学习,学生能理解并记忆课文的内容,用本课所学的语言点和词语完整地复述出课文内容。

情感领域:

学生能够理解大卫的一天及大卫的感情,有自己的看法,并努力用汉语描述学生自己的一天。

学习策略:

引导和培养学学生预习和复习相结合、自主学习和团队学习相结合的学习策略。

教学内容:

词汇:

动词:看、见面、想、打(打电话)、写(写信);副词:常/常常;名词:图书馆、电视、同屋、信、聊天儿;连词:或者。

语法:

跟某人做某事、给(“给”后面的名词表示动作接受的一方)。

课文:第十三课我们在食堂门口见面

教学重点和难点:

语言点:或者、常、见面、打电话、聊天儿、图书馆、电视、同屋、看、想等。

语法:跟某人做某事、给(“给”后面的名词表示动作接受的一方)。

教学方法:

主要是图片法、情景法。图片法直观生动,便于学生

理解。情景法通过设置和学生生活密切相关的情景,像故事一样,而不是单个枯燥乏味的词、句子来进行机械地呈现,能够引导学生更好地理解语言点和语法点,能激发学生学汉语的兴趣。

精讲多练。教师与学生之间通过互动的方式带动学生一起学习汉语,一问一答。教师列举和学生生活很贴切的例子,生动形象,能激起学生的学习兴趣。教师通过精炼的讲解让学生理解并让学生当堂课消化所学知识点和语法点。

教学时间:(90分钟)。

教学步骤:

组织教学:点名(2分钟)。

复习:要学生听写上节课学过的重要生词、语言点、语法点,请学生复述课文的大致内容。(5分钟)

学习新课:

生词的学习。

生词的认读(5分钟):

图书馆 túshūguǎn	看 kàn
电视 diàn shì	或者 huò zhě
跟 gēn	同屋 tóng wū
聊天儿 liáo tiānr	聊 liáo
见面 jiàn miàn	常 cháng
常常 cháng cháng	想 xiǎng
给 gěi	打 dǎ
写 xiě	信 xìn

先老师带读,让学生跟读,再分组读,后抽学生个别读,教师纠音。

生词认读之后,再分别讲述生词,包括生词的意义及用法。在讲意义和用法时,主要考虑和课文内容有关的意义和用法,目的是让学生更好地理解课文(45分钟)。

图书馆:

图片法、语素扩展法:

用图片法直观展示图书馆,问学生“这是哪里?”学生回答:“图书馆。”带大家读两遍。

“我们学校也有图书馆,大家去过吗?”之后便采用语素扩展的方式扩展出一系列带有“馆”字的词。“大家还知道哪些带有“馆”字的词呢?”之后,用PPT展示一张饭馆的图片,问学生:“这是……?”采取半截式的提问方式,学生回答:“饭馆。”再用PPT展示一张体育馆的图片,问大家:“这是哪里?”“体育馆。”之后,PPT展示一张宾馆的图片,问学生:“这是哪里?”学生回答:“宾馆”。老师提问,学生一一回答,活跃了课堂气氛,也符合精讲多练的教学原则。

电视:

图片法、语素扩展法:

利用多媒体PPT展示一张电视的图片,问学生“这是什么?”学生回答,可用拼音提示拼读。教师:“很好,电视。”

带读两遍。

问：“你们宿舍有电视吗？”学生回答：“我们宿舍没有电视。”继续问：“那你们家里有电视吗？”学生一一回答。问题既涉及本课的知识点又贴近学生日常生活，能缓解学生紧张、畏难的情绪，又能在潜移默化中培养留学生交际能力。

随即可使用语素扩展法，问：“大家还知道哪些带有“电”字的词呢？”

用 PPT 展示带有电脑的图片，问：“这是什么？”学生回答：“电脑。”带读两遍。PPT 展示带有电话的图片，问学生：“这是什么？”学生回答：“电话”，带读两遍。

“你们看，刚才我们学的几个词，有什么一样的呢？”总结：“带有“电”字的词都和电 electricity 有关系。”扩展这一类词，让学生发现规律，从而激发学生学习的兴趣，原来汉语这么有趣！

同屋：

语素扩展法、情景法：

教师：“同屋”，带读两遍。并解释：““同”就是我们上节课学的“一起”的意思，“屋”就是房子”。

教师详细板书或利用多媒体展示“屋”的“尸”字头的笔顺，因为“尸”字头是本课要重点掌握的一个偏旁。要学生在下面写，然后可叫一位同学到黑板板书，其他同学辨析。

“一起住在一个房子的人就叫“同屋”，你的同屋是谁呢？”分别请同学回答，展开讨论。

然后用语素扩展法扩展带“同”的词。“大家还知道哪些带有“同”字的词呢？”学生回答：“同学、同桌、同事”。

教师：““同学”就是一起学习的人，你们都是同学。”

““同桌”就是学习的时候，共用一张桌子的人。“你的同桌是谁呢？”请同学回答。“‘同事’就是一起做事情，一起工作的人。”教师：“你们有几个老师？”教师：“那我和他们是同事，你们是同学”。

打（电话）：

情景法、图片法：

用图片展示两个人打电话的场景，告诉学生：“他们在打电话。”然后让学生复习，问：“上一篇课文，谁和谁打电话？”

信：

用图片法展示信。

写（写信）：

动作演示。请同学上黑板写一个字，告诉学生：“他写了一个字。”让学生体会“写”的意思。然后老师在黑板上写一个字，问学生“老师刚才怎么了？”学生回答：“老师写了一个字。”带读两遍。“在信纸上写字就是写信。你们写过信吗？”展开讨论。

教师（指图片）：“这是一封信。一封信，跟我读。”

告知学生与名词“信”搭配的量词是“封”。

给：

动作演示法、情景法：

对于“给”，笔者首先分析的是其作为动词的意义，先让学生理解“给”这个动作后面所接的对象是动作接受的一方，因为实词的意义具体实在易理解。

老师给同学一支笔。（动作演示，老师递给学生一支笔。）

老师给同学一本书。（动作演示，老师递给学生一本书。）

展示 PPT，给出图片，问：“这是什么？”学生回答：“生日蛋糕”。

教师：“对，这是老师生日的时候，老师的朋友送老师的。那这句话用我们刚才学的“给”怎么说？”

“生日的时候，朋友给我一个生日蛋糕。”带读两遍。

“去食堂吃饭，你对阿姨说“麻烦给我两个包子，给我一碗牛肉面。””

“去商店买东西，你会说：“给我一瓶水。””（运用于交际）

以下是由动词“给”引出作为虚词的介词“给”的讲解。

复习上一节课的内容，因为上一节课是大卫和小明打电话，让学生明白是大卫给小明打电话。这句话与课文所要求掌握的语言点接近，为理解课文打下基础。

PPT 展示图片，问学生：“这是什么？”学生回答：“花”。

“对，这是情人节的时候，老师的男朋友送老师的。那这句话用我们刚才学的“给”怎么说？”

教师：“情人节的时候，男朋友送一束花给老师。”带读两遍。

朋友买了一个生日蛋糕，我的生日蛋糕。那么我们可以说：“朋友给我买了一个生日蛋糕。”

妈妈洗衣服，我的衣服。那么我们可以说：“妈妈给我洗衣服。”

再给出一幅带有手机来电显示的图片，问：“这是老师的手机，大家用我们刚才学的“给”怎么说？”学生：“我给欧雅丽打电话。”现学现用。

引导学生一步一步理解“给”，由具体的动词到抽象的介词。并给出涉及课文理解有关的句子。

见面：

以旧带新、功能交际法、图片法：

先让学生读，然后再复习课文，用上一篇课文已经学过的“见”带出这篇课文的新词“见面”。并让学生将所学的知识应用于日常交际中，做到学以致用。

提问“上一篇课文，大卫和小明在哪里见？什么时候见？大家找一下是哪一句？”

大卫：咱们十二点在食堂门口见。

小明：好。明天见！

教师：“我们知道‘大卫和小明十二点在食堂门口见。’‘大卫和小明明天见。’”

“‘大卫和小明十二点在食堂门口见’也可以说‘大卫和小明十二点在食堂门口见面’”。

“‘大卫和小明明天见’也可以说‘大卫和小明明天见面’”。

PPT 展示图片：第一次见面说“你好”。

“第一次见面要说‘你好，很高兴认识你。’”带读两遍。“如果你第一次见一个中国朋友，要说‘你好，很高兴认识你’”。

想：

情景法：

“我是法国的留学生，来中国留学几年了，都没有看到我法国的男朋友，我怎么样？”“我很想他。”带读两遍。问一下班里面的同学：“你呢？”引导学生说出带有“想”的句子。

“来中国留学几年了，没有见到我的爸爸妈妈，我很想他们。”问班里面的同学：“你呢？”说出带有“想”的句子。

聊天：

以旧带新、情景法：

“你们没有上课，没有工作的时候，喜欢和朋友说话吗？”学生回答：“喜欢。”“那这句话可以说：‘我喜欢和朋友聊天儿。’跟老师读。”带读两遍。

进一步解释“聊天”指的是非正式的说话，以下两句，通过对比上课、下课，生动形象地解释了“聊天”所使用的场合，又活跃了课堂气氛。

“上课的时候，你们不要聊天儿，要认真听老师说，好好学习，下课聊天，可以吗？”

“老师很喜欢聊天儿，但是上课的时候，老师不能聊天儿，要好好工作。你们下课后要找老师聊天儿，好吗？”

“你们在宿舍的时候呢？用我们刚才学的怎么说？”学生回答。

常：

情景法，通过列举和学生生活比较近的例子，便于学生理解，生动形象。以旧带新，通过学生已经掌握的词语带出新词。讲解过程中注意使用学生易理解的词语，可适当使用“外国人语言”“保姆语言”。

“你们上课多吗？”学生回答：“多。”

“那这句话，我们可以说，我常常/常上课。”带读两遍。“如果你们上课不多，可以说：‘我们不常上课。’”带读两遍。

“你们在食堂吃饭多吗？”学生回答：“多。”“那这句话可以说，我常常/常去食堂吃饭。”“如果你们去食堂吃饭不多，可以说……？”学生回答：“我们不常去食堂吃饭。”

一些学生说他们去饭馆吃饭多，可以说：“我常常去饭馆吃饭。”“我不常去食堂吃饭。”

再问学生：“你们写汉字多吗？用我们刚才学的怎么说？”“我常写汉字。”教师再问：“说汉语呢？”学生回答：“我们常/常常说汉语。”“和中国人说话呢？”学生回答：“我常常/不常和中国人说话。”“用我们刚才学过的另外一个词来说？”学生：“我常/不常和中国人聊天。”这句话又复习了“聊天”。通过这些提问，可以了解到学生的学习情况，并把所学语言点、生词和他们自身的学习情况相结合，从而激发他们学习汉语的热情。

跟：

图片法、情景法：

PPT 展示图片，老师问：“她在做什么？”学生回答：“吃饭”。“旁边是她的爸爸妈妈，也可以说：她跟她的爸爸妈妈一起吃饭。跟我读。”带读两遍。指图片问：“他在做什么？”学生回答：“吃饭。”“旁边是他的哥哥，他跟他的哥哥一起吃饭。”

指图片：“他在干嘛？”学生回答：“打篮球。”“旁边是他的同学，用我们刚才学的怎么说？”

还是（复习）：

图片法，情景法：

图片法直观生动。情景法通过设置与学生日常生活密切相关的情景，生动形象，贴近学生生活，便于学生理解。

先问学生图片上各是什么，一杯是咖啡，一杯是果汁。然后说：“在饭馆吃饭，服务员对你说：‘咖啡和果汁，你要哪一个？’”这一句话也可以说：“你要咖啡还是果汁？”带读两遍。

再分别展示葡萄和香蕉的图片，问学生分别是什么，接着问：“你去老师家做客，老师问你：‘葡萄和香蕉，你要哪一个，可以怎么说？’”学生回答。

教师：“如果你喜欢吃葡萄，也喜欢吃香蕉，你可以回答：我吃葡萄或者吃香蕉。”

或者：

图片法，情景法，以旧带新法：

先放两张图片，分别问学生“这是什么？”学生分别回答：“米饭”“面条。”“老师下午有时候吃米饭，有时候吃面条。”“那这句话也可以说老师下午吃米饭或者吃面条。”再问学生：“你们下午吃什么？”学生回答：“饺子，面条。”“那这句话也可以说：‘我下午吃饺子或者面条。’”其余学生会有不同回答。

再分别展示两张图片，问：“这是什么？”学生分别回答：“面包”“面条”。“老师早上有时候吃面包，有时候吃面条，用我们刚才学的怎么说？”学生回答：“老师早上吃面包或者面条。”“你们呢？”请学生回答。先由老师讲解，再引导学生模仿老师的句子自己造句。

通过对比带有“还是”和“或者”的两个句子，分析“还是”和“或者”的区别与联系。让学生直观感性地明白带有“还是”和“或者”的句子都表示选择。其中，“还是”用于疑问句，

所以句子后面是一个“？”，而“或者”通常用于肯定句，因此句子后面是一个“。”。

课文的学习（20分钟）：

课文教学分为四个步骤：展示理解课文—朗读操练课文—复述课文—拓展讨论。

展示理解课文（3分钟）。

教师展示体现课文内容的PPT，根据设置疑问的方式来引导学生完成阅读。

教学说明。教师通过设置疑问来进一步调动学生的求知欲，当学生带着问题阅读课文的时候，更加容易得到有用的信息，从而更好地掌握课文。

设置疑问：

大卫上午做什么？

大卫下午做什么？

大卫晚上做什么？

大卫常常做什么？不常做什么？

今天中午，大卫和谁一起吃饭？

朗读、操练课文（10分钟）。

教师先带读，让学生跟读，后分组读，个别读、集体读相结合。在这个过程中，教师要注意纠音。纠音要适度，不要死纠学生一个音不放，导致学生不敢再读下去了，失去学习汉语的信心，对汉语有一种畏难的情绪。当然也不要听之任之，从而造成“化石化”现象。

复述课文（2分钟）。

先给出关键词让学生复述，再去掉关键词，让学生复述，由易到难，循序渐进。

拓展讨论（5分钟）。

教学语言：

引导语：同学们，我们今天学的是大卫的一天，你们的一天怎么样呢？请同学们来说说你们的一天，老师给出关键词，你们来说说你们的一天。

目标语：学生分别发言。

总结本课内容（5分钟）。

教师通过PPT展示语言点和生词，引导学生一起回顾。

布置作业（3分钟）。

课后练习：完成课后综合练习题，包含对语法和生词的操练。

写作练习：根据大卫的一天，写一篇“我的一天”的作文。

交际练习：把所学的语言点、生词、语法点及课文的内容运用于交际中。

预习下一篇课文。

### 3.2 案例《我下了课就去看房子了》

以下以《成功之路——顺利篇》第一册第三课课文（一）中的词汇为例，进行教学案例分析。

教学内容：

我想租一套房子

我下了课就去看房子了

课文：

山本：马丁，昨天下了课你就走了，去哪儿了？

马丁：我下了课就去中介公司看房子了。

山本：你要租房子吗？

马丁：是啊！学校的宿舍下个月到期，我想在学校外边租一套房子。

山本：有合适的吗？

马丁：没有，我看了几套房子，都不太满意。

山本：去我住的小区看看吧，我常在电梯门口看见出租房子的广告。

马丁：是吗？能抽空儿陪我去看看吗？

山本：我今天在学校吃了午饭就回家，你跟我一起去吧。

马丁：行，下了课我就去你教室找你，咱们不见不散。

山本：不见不散。

生词：

就 jiù

走 zǒu

中介 zhōngjiè

租 zū

到期 dàoqī

套 tà

满意 mǎnyì

小区 xiǎoqū

电梯 diàntī

看见 kànjiàn

出租 chūzū

广告 guǎnggào

抽空 chōu kòng

不见不散 bújiàn bùsàn

走：

图片、翻译、情景法：

to leave, to go away（提示意思）：

PPT上一张图片是他们吃饭的场景，一张是吃完后离开的场景。

教师问：吃完了饭，他们还在吗？

教师：那这句话我们可以说他们吃完了就走了，跟我读（两遍）。

PPT上一张图片是很多人看电影的场景，第二张图片是电影院没有人的场景。

问：看完了电影，他们还在吗（指第二张图）？

那这句话我们可以说，他们看完了电影就走了。

一张图是一个男生送坐在火车里的女生离别的场景，一张图是只有男生一个人的场景。

师：她坐火车离开了，我们可以说？她坐火车走了。

师：“今天下午，下课后，你们还会在教室吗？”学生：

“不在。”

教师：“那这句话我们可以说？……今天下午，我下了课就走。”

师：“昨天下午，下课后，你们还在教室吗？”学生：“不在教室。”

师：“那这句话我们可以说？……昨天下午，我下了课就走了。”

问：去哪儿了？（因为课文原文是“马丁，你昨天下了课就走了，去哪儿了？”考虑到每次老师们讲完生词，有些学生还总是问课文意思，所以在讲的时候就把课文例子带出来了，让他们及时体会、理解。）

套：

图片法、情景法：

Measure word:

一套衣服的图片，说：这是一套衣服，跟我读，一套衣服，读两遍，

两套衣服的图片，问：现在是几套衣服？——学生：两套衣服。

四套衣服的图片，问：现在是几套衣服？——学生：四套衣服。

教师：“这是一套房子，跟我读。”

教师“现在是几套房子？”——学生：两套房子。

满意：

图片、情景法、以旧带新：

Satisfied, pleased:

教师问：“你喜欢吃食堂的饭菜吗？”

教师：“你喜欢吃食堂的饭菜，那这句话我们可以说：我对食堂的饭菜很满意。跟我读（两遍）。”

教师看着回答不喜欢吃的学生：“你不喜欢吃食堂的饭菜，那这句话我们可以说：我对食堂的饭菜不太满意。跟我读（两遍），”“那你喜欢吃哪里的饭菜呢？那这句话可以说我对饭馆的饭菜很满意。/ 我对自己煮的饭菜很满意。”

教师：“你喜欢这套房子吗？”（展示图片）（既学习了新词又复习了刚学的词。）教师对回答喜欢的同学说：“那我们可以说我对这套房子很满意。”对回答说不喜欢的同学：“我对这套房子不太满意。”

教师：“那你喜欢你宿舍的房子吗？”

学生：“喜欢 / 不喜欢”。

教师：“那我们可以说我对我宿舍的房子很满意。/ 我对我宿舍的房子不太满意。”

你们喜欢这套衣服吗？（展示图片）

学生：“喜欢 / 不喜欢。”

教师：“那我们可以说我对这套衣服很 / 不太满意。”

播放一个视频，是男朋友带女朋友去买衣服，那个女生试了三件衣服，都没有喜欢的。

教师问：“她有喜欢的衣服吗？用我们刚才学的词

来说。”

学生：“没有，她试了几套衣服，都不太满意。”

教师：“我去租房子，看了一套房子，觉得它太小，没有租。我看了第二套房子，觉得它太贵了，没有租。我看了第三套房子，觉得它离城市太远，没有租。那我有合适的房子吗？用我们刚才学的怎么说？”

学生：“我看了几套房子，都不太满意。”（因为课文中有这句话，在此提及便于他们理解、记忆。）

到期：

图片法、情景法：

to become due, to expire:

教师：“她的护照可以用的时间是 2023 年 11 月 9 日—2026 年 11 月 9 日，那我们可以说她的护照 2026 年 11 月 9 日到期，跟我读。”（读两遍）

“也可以说 2026 年 11 月 9 日，她的护照到期。”

教师：“那 2026 年 11 月 10 日，她还能用这个护照去买火车票吗？”

学生：“不能”。（让学生进一步理解“到期”的含义）

教师：“你的护照呢？”学生：“我的护照……到期。”

教师：“你的签证呢？”

学生：“我的签证……到期。”

教师：“我租了一套房子，租的时间是 2023 年 10 月 9 日到 2016 年 11 月 9 日，那可以说我的房子 2016 年 11 月 9 日到期。跟我读。”

教师：“你宿舍的房子呢？”

学生：“我宿舍的房子……到期。”

教师：“这个文件呢？”（PPT 展示电脑文件到期时间的图片，因为日常生活中经常使用。）

教师：“这盒牛奶呢？”（图片法展示）

教师：“这张银行卡呢？”（图片法展示）——提示学生用所学新词回答。

租：

图片、翻译法：

Rent:

教师：“我没有房子住，我租了一套房子。跟我读。”读两遍。

PPT 分别展示车、衣服、书店、自行车的图片，问：“这是租什么？”然后一一说：“租车、租衣服、租书、租自行车”，并带读。

教师问：“你们租过自行车吗？”

学生：“租过，后街有，5 块钱一个小时。”

教师：“贵吗？”

学生：“贵”

教师：“我也觉得很贵。”

教师：“你们还租过什么？”学生回答。这样训练，能复习已学过的内容，培养学生的交际能力。

然后回归课文，展示：

学校的宿舍下个月到期，我想在学校外边租一套房子。

因为课文中有这个句子，而这三个生词“到期、租、套”也已讲完，这样即巩固了生词又预习了课文。

小区：

图片法：

residential area, residential district:

教师：“这是一个小区。跟我读，一个小区。”

出租：

图片法、以旧带新：

以租引出出租。

教师：“我租了他的房子，那他？他出租房子给我。（图片中有一个转交钥匙的场景，说明出租是主人转移房子使用权的意义）跟我读。（带读两遍）”

教师：“我租了他的车，那他？……他出租车给我。”

教师：“这是？”“出租车”。

教师：“你们坐过出租车吗？”

教师：“还可以出租什么？”

“租、出租”这一组词对本国学生来说很简单，而对留学生而言却是一个难点，两组词都含有一个共同的语素。教学时应站在留学生角度进行分析。故设置了以下练习。

PPT 展示一张房子的图片，问：“如果我每个月都要给 2000 块钱给别人，那我租房子？还是出租房子？”

教师：“如果别人每个月都要给我 2000 块钱，那我租房房子？还是出租房子？”

若留学生回答有误，教师则可进行纠正。这样学生就能深入地理解两组看似相似的词的区别。

中介：agent

教师：“我想租房子，但是我不知道哪儿有房子，我就去找中介。中介公司，跟我读。”图片展示一个人在中介公司看房子的场景。

“他在中介公司看房子，跟我读。”

“她也在？”

随即回到课文：我下了课就去中介公司看房子了。（展示课文原话，能趁热打铁。）

抽空：

图片法、情景法：

PPT 展示一张医院里病床上的人的图片，一张一个人在看一大堆书的图片。

教师问：“她病了，但是你明天考试，今天要看很多书，很忙，你会去看她吗？”

教师：“那这句话我们可以说，她病了，我抽空去看她。跟我读。”带读两遍。

教师：“我今天要上一天的课，（PPT 上一个人在做作业的图片），但是我没有吃东西，很饿。（PPT 一个人捂着肚子难受的图片）下午我想去学校外面的商店买吃的东

西。（一堆吃的东西的图片）那这句话，我可以说：下午，我抽空去买吃的东西。跟我读。”

教师：“我今天要上一天的课，（PPT 展示一个人在做作业的图片）但是，天变冷了，我没有大衣穿，很冷。（一个人裹着衣服很冷的样子的图片）下午我想去学校外面的商店买件衣服。（商店里一条外套的场景）那这句话，我可以说：下午，我抽空去买件衣服。跟我读。”

以上三例都为教师根据学生能够理解的词及日常生活场景设置的情景，浅显易懂，让学生在使用中体会“抽空”的含义及用法。

班里一个学生在课堂上出去了，笔者问她同桌：“她干嘛去了？”

她同桌回答：“她去接电话了。”

师：“我们现在在上课，很忙，但是她出去打电话了，那我们可以说？”

“她抽空去打电话。”活学活用，利用现场情景，及时巩固练习。

教师问一个学生：“你每天都要上课，很忙，你打电话给你妈妈吗？”（论文例子皆取自真实课堂）

学生：“没有。”

师：“那你发短信给你妈妈吗？”

她：“我发短信。”

师：“那这句话，我们可以说我抽空发短信给妈妈。”

师：“说什么？”

她：“要她有时间给我打电话。”

师：“要她抽空给你打电话。”

教师：“她有很多作业要做，（PPT 上一个女生做作业的图片）很忙。但是，我想请（一只邀请的手的图片）她陪我去看电影（看电影的图片）。那我可以对她说：你能抽空陪我看电影吗？”

教师：“她有很多作业要做，（一个女生做作业图片）很忙。但是，我想请（一只邀请的手的图片）她陪我去吃饭（两个人吃饭的图片）。那我可以对她说：你能抽空陪我吃饭吗？”

教师：“她有很多衣服要洗，（一个女生抱着一大堆衣服的图片）很忙。但是，我想请（一只邀请的手的图片）她陪我去跑步（两个人跑步的图片）。那我可以对她说：你能抽空陪我跑步吗？”

随即可展示课文的句子：你能抽空陪我去看房子吗？

看见：

图片法：

to see, to catch sight of:

PPT 展示一张老鼠看见猫跑的图片。（这是生活常识，便于理解“看见”的意义）

教师：“老鼠看见猫就跑。跟我读。”

PPT 展示一个男生看见一只老鼠时，在椅子上冒冷汗

害怕的图片。

教师：“他看见老鼠就怕。”

PPT 展示一个人看见一条蛇时害怕的样子。

教师：“我看见蛇就怕。你呢？”

教师：“教室里，你们看见了什么？”展开讨论。

广告：

视频、图片：

advertisement

展示一个广告的图片

教师：“这是一个广告，跟我读。”

展示两张出租房子的广告的图片。

教师：“这是出租房子的广告。跟我读，出租房子的广告。”

教师：“打广告，跟我读”。

“下面，我们看一个广告（oppo 手机的广告）。”教师：“他们在打一个什么广告。”

学生：“他们在打一个手机广告。”

电梯：

lift, elevator

两张电梯的图片，一张是超市里面用的那种，一张是我们住的房子所使用的那种。

教师（指着图片）问：“这是？电梯，跟我读”。

教师（指图片）：“他在坐电梯，跟我读，坐电梯”。

教师：“你们坐过电梯吗？”

教师教授新词时，不仅要教该词的用法，还可以以扩展语素的方式增加学生的词汇量。如由“电梯”到“坐电梯、电梯房。”

教师：“有电梯的房子叫电梯房，跟我读，电梯房。”

师：“你们住的房子是电梯房吗？”

学生：“是的。”

师：“这么好。”将所学新词运用于接近现实生活的交际。

ppt 上有一张电梯门口出租房子的广告的图片，文字是：我常在电梯门口看见出租房子的广告。（运用了图片，直观形象，利用课文中的原话能及时巩固。）

不见不散：

情境法：

not to leave until we meet:

展示情景：

A：晚上，我们去看电影吧？

B：好。

A：我们下午 6:00 在校门口见，不见不散。

B：不见不散。（PPT 上面的原话）

请一个同学，问她：“今天晚上，我们去看电影吧？”

（PPT 展示看电影的场景）

学生：好。

教师：我们下午 6 点在校门口见，不见不散。

学生：不见不散。

教师：你们两个去唱歌，用上不见不散。（图片上有两个人唱歌的场景）学生进行操练。

教师：你们两个去逛街，用上不见不散。（图片上有两个人逛街的场景）

另一张 PPT：

A：我们一起去吃饭吧？

B：好。

A：下了课我就去教室找你，咱们不见不散。（课文中有原话，便于理解。）

B：不见不散。

对于课文的朗读，先让学生自己读课文，然后，教师带读两遍，随即让学生自己读，采取集体读和个别读相结合的方式。在此过程中，要纠正学生不正确的发音。留学生主要出现声调问题；送气、不送气音的问题；声母问题，如“去”，学生把舌面后音 q 发成舌叶音；语流音变问题如“不见不散”，学生把处于语流中的“不”需变调成第二声而误发成了第四声本调。

词汇教学对留学生习得汉语至关重要，论文理论联系实际探讨了对外汉语词汇教学方法及具体的词汇教学案例分析，以期对对外汉语教学及汉语研究有帮助。

#### 参考文献：

- [1] 高燕.对外汉语词汇教学[M].上海:华东师范大学出版社,2008.
- [2] 刘珣.对外汉语教育学引论[M].北京:北京语言文化大学出版社,2009.
- [3] 刘静.“了……就……”格式研究及对外汉语教学[D].长沙:湖南师范大学,2020.

作者简介：刘静（1993-），女，中国湖南衡阳人，硕士，从事汉语词汇教学研究。